ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1399/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Ιουνίου 1993

για το άνοιγμα συμπληρωματικών ποσοστώσεων κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών, οι οποίες συμμετέχουν στις εμπορικές εκθέσεις του Βερολίνου του 1993

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την απόφαση 92/625/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1992 για την προσωρινή εφαρμογή των συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών για το διεθνές εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών [1],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 958/93 του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 1993 για την καθιέρωση κοινοτικής διαδικασίας διαχείρισης των ποσοτικών περιορισμών κατά την εισαγωγή και παρακολούθησης των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και προϊόντων ενδύσεως, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών [2],

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι έχουν ήδη χορηγηθεί συμπληρωματικές ποσοστώσεις για τις εκθέσεις του Βερολίνου τα προηγούμενα έτη σε ορισμένες τρίτες χώρες οι οποίες εξάγουν προϊόντα υπαγόμενα σε ποσοτικούς περιορισμούς·

ότι η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων [3] προβλέπει συμπληρωματικές ποσοστώσεις για τις εμπορικές εκθέσεις του 1993·

ότι είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμο να ανοιχθούν συμπληρωματικές ποσοστώσεις το 1993, γι' αυτές τις άλλες τρίτες χώρες·

ότι είναι επιθυμητό να εκδίδονται οι άδειες εισαγωγής σύμφωνα με τις απαιτήσεις ως προς την καταγωγή που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 958/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιπλέον των ποσοτικών ορίων κατά την εισαγωγή που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 958/93, ανοίγονται συμπληρωματικές ποσοστώσεις, όπως εκτίθενται στο παράρτημα, όσον αφορά τις εμπορικές εκθέσεις του Βερολίνου, οι οποίες θα πραγματοποιηθούν το 1993.

Άρθρο 2

1. Οι αρχές της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας επιτρέπουν τις εισαγωγές, οι οποίες δεν υπερβαίνουν τις συμπληρωματικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1, μόνον όσον αφορά τις συμβάσεις εκείνες που υπογράφονται στο Βερολίνο κατά τη διάρκεια των εμπορικών εκθέσεων, που αναγνωρίζονται από αυτές τις αρχές ως επιλέξιμες, υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα που καλύπτουν οι κατ' αυτόν τον τρόπο εγκεκριμένες συμβάσεις έχουν φορτωθεί στις τρίτες χώρες από τις οποίες κατάγονται, για την εξαγωγή τους στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, μετά τις 15 Οκτωβρίου 1993.

2. Η διάρκεια ισχύος των αδειών εισαγωγής ή των ισοδυνάμων εγγράφων που εκδίδονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 31 Δεκεμβρίου 1994.

3. Η Επιτροπή ενημερώνεται όχι αργότερα από τις 31 Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με τις συνολικές ποσότητες που καλύπτουν οι εγκεκριμένες σύμφωνα με την παράγραφο 1 συμβάσεις.

Άρθρο 3

Η εισαγωγή των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που καλύπτονται από άδειες που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 2 πραγματοποιείται βάσει των κανόνων καταγωγής που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 958/93.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από τις 8 Ιουνίου 1993.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 410 της 31. 12. 1992, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 103 της 28. 4. 1993, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 380 της 31. 12. 1988, σ. 1, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την ανταλλαγή επιστολών που επισυνάπτεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 958/93.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 7 Ιουνίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. JELVED

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Ποσότητα
1	5204 11 00 5204 19 00	Νήματα από βαμβάκι μη συσκευασμένα για την λιανική πώληση	Πακιστάν Περού	τόνοι	66 66
	5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 25 10 5205 25 30 5205 25 90 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 45 10 5205 45 30 5205 45 90				
	5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90				
	ex 5604 90 00				
2	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00	Υφάσματα από βαμβάκι άλλα από τα υφάσματα με ύφανση γάζας, φλοκωτά, σπογγοειδή, είδη κορδελοποιίας, βελούδα, πλούσες, υφάσματα φλοκωτά, υφάσματα από σενιλλίνη, τούλια και υφάσματα βροχιδωτά με κόμπους	Περού	τόνοι	74

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Ποσότητα
2 *(συνέχεια)*	5208 21 10				
	5208 21 90				
	5208 22 11				
	5208 22 13				
	5208 22 15				
	5208 22 19				
	5208 22 91				
	5208 22 93				
	5208 22 95				
	5208 22 99				
	5208 23 00				
	5208 29 00				
	5208 31 00				
	5208 32 11				
	5208 32 13				
	5208 32 15				
	5208 32 19				
	5208 32 91				
	5208 32 93				
	5208 32 95				
	5208 32 99				
	5208 33 00				
	5208 39 00				
	5208 41 00				
	5208 42 00				
	5208 43 00				
	5208 49 00				
	5208 51 00				
	5208 52 10				
	5208 52 90				
	5208 53 00				
	5208 59 00				
	5209 11 00				
	5209 12 00				
	5209 19 00				
	5209 21 00				
	5209 22 00				
	5209 29 00				
	5209 31 00				
	5209 32 00				
	5209 39 00				
	5209 41 00				
	5209 42 00				
	5209 43 00				
	5209 49 10				
	5209 49 90				
	5209 51 00				
	5209 52 00				
	5209 59 00				
	5210 11 10				
	5210 11 90				
	5210 12 00				
	5210 19 00				
	5210 21 10				
	5210 21 90				
	5210 22 00				
	5210 29 00				
	5210 31 10				
	5210 31 90				
	5210 32 00				
	5210 39 00				
	5210 41 00				
	5210 42 00				
	5210 49 00				
	5210 51 00				
	5210 52 00				
	5210 59 00				

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Ποσότητα
2 *(συνέχεια)*	5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 11 5211 49 19 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00				
4	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10	Πουκάμισα, πουκαμισάκια, τι-σερτ, σου-πουλ (άλλα από τα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας), φανέλες και παρόμοια είδη πλεκτά	Βουλγαρία Τσεχική Δημοκρατία Ινδία Ινδονησία Μαλαισία Πακιστάν Φιλιππίνες Σιγκαπούρη Ταϊλάνδη Βιετνάμ Σλοβακική Δημοκρατία	1 000 τεμάχια	71 22 454 212 94 225 252 70 483 25 22
5	6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 39 6110 10 91 6110 10 99 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	Chandails, pullovers, κάρντιγκαν (με ή χωρίς μανίκια), twinsets, γιλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα-ραμμένα), ανοράκ, μπλουζόν και παρόμοια, πλεκτά	Βουλγαρία Ινδία Μαλαισία Πακιστάν Φιλιππίνες Πολωνία Ρουμανία Σιγκαπούρη Ταϊλάνδη Ουγγαρία Βιετνάμ	1 000 τεμάχια	84 252 42 215 169 150 60 73 206 54 20

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Ποσότητα
6	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	Παντελόνια μέχρι το γόνατο, κοντά παντελόνια (άλλα από τα είδη μπάνιου) και παντελόνια, υφασμένα, αντρών και αγοριών· παντελόνια, υφασμένα, για γυναίκες και κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή άλλες συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες· κάτω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Τσεχική Δημοκρατία Ουγγαρία Ινδία Ινδονησία Μαλαισία Φιλιππίνες Πολωνία Ρουμανία Σιγκαπούρη Σρι Λάνκα Ταϊλάνδη Βιετνάμ Σλοβακική Δημοκρατία	1 000 τεμάχια	40 80 118 131 92 134 125 150 70 116 187 20 40
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Μπλούζες, πουκάμισα και πουκαμισάκια, πλεκτά, άλλα από τα πλεκτά από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες για γυναίκες και κορίτσια	Βουλγαρία Τσεχική Δημοκρατία Ουγγαρία Ινδία Ινδονησία Φιλιππίνες Σιγκαπούρη Σρι Λάνκα Ταϊλάνδη Βιετνάμ Σλοβακική Δημοκρατία	1 000 τεμάχια	42 6 64 407 98 99 159 99 82 25 6
8	6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00	Πουκάμισα, άλλα από τα πλεκτά, για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές και τεχνητές ίνες	Βουλγαρία Τσεχική Δημοκρατία Ινδία Ινδονησία Μαλαισία Πακιστάν Φιλιππίνες Πολωνία Ρουμανία Σιγκαπούρη Σρι Λάνκα Ταϊλάνδη Βιετνάμ Σλοβακική Δημοκρατία	1 000 τεμάχια	156 38 323 218 82 158 102 53 280 90 270 101 22 37
9	5802 11 00 5802 19 00 6302 60 00	Υφάσματα φλοκωτά, σπογγοειδή, από βαμβάκι· πανικά καθαριότητας ή κουζίνας, εκτός από πλεκτά, υφασμένα φλοκωτά, σπογγοειδή, από βαμβάκι	Πακιστάν	τόνοι	233
12	6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00	Κάλτσες, κάλτσες-κιλότες («collants»), μισές κάλτσες, καλτσάκια, κάλτσες εν γένει, προστατευτικά των καλτσών και παρόμοια είδη πλεκτικής εκτός από είδη για βρέφη, στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι κάλτσες για τη φλεβίτιδα, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 70	Ουγγαρία Πολωνία Ρουμανία Ταϊλάνδη	1 000 ζεύγη	52 80 400 458

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Ποσότητα
14	6201 11 00 6201 12 10 ex 6201 12 90 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	Πανωφόρια τύπου παρντεσού, αδιάβροχα και άλλα πανωφόρια στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες, υφασμένα για άντρες ή αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21)	Πολωνία	1 000 τεμάχια	26
15	6202 11 00 6202 12 10 ex 6202 12 90 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	Πανωφόρια, αδιάβροχα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες) και σακάκια, υφασμένα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21)	Τσεχική Δημοκρατία Ουγγαρία Ινδία Πολωνία Ρουμανία Βιετνάμ Σλοβακική Δημοκρατία	1 000 τεμάχια	25 57 124 51 68 20 24
16	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31	Κουστούμια και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι· φόρμες αθλητικές (προπόνησης) με φόδρα, των οποίων το εξωτερικό μέρος κατασκευάζεται από ένα και το αυτό ύφασμα, για άνδρες και αγόρια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Πολωνία	1 000 τεμάχια	22
18	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Φανελάκια, σλίπ, σώβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, για άντρες ή αγόρια, εκτός από τα πλεκτά Φανελάκια και πουκάμισα, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ, νυχτικά, πυτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, για γυναίκες και κορίτσια, εκτός από τα πλεκτά	Βιετνάμ	τόνοι	5
20	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Πανικά κρεβατιού εκτός από τα πλεκτά	Ινδία Πακιστάν Τσεχική Δημοκρατία Σλοβακική Δημοκρατία	τόνοι	294 149 12 12

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Ποσότητα
21	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41	Παρκάς, ανοράκ, μπλουζόν και παρόμοια εκτός από πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες· άνω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή τεχνητές ίνες	Φιλιππίνες Σρι Λάνκα Ταϊλάνδη Βιετνάμ	1 000 τεμάχια	286 240 446 30
24	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 6108 99 10	Νυχτικά, πυτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για άντρες και αγόρια Νυχτικά, πυτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου, και παρόμοια είδη πλεκτά, για γυναίκες και κορίτσια	Πολωνία Ταϊλάνδη	1 000 τεμάχια	80 102
26	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	Φορέματα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Ινδία Φιλιππίνες Πολωνία Ρουμανία Ταϊλάνδη	1 000 τεμάχια	383 95 125 48 171
27	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	Φούστες στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και οι φούστες παντελόνια (ζιπ-κιλότ) για γυναίκες ή κορίτσια	Ινδία	1 000 τεμάχια	372
29	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	Κοστούμια-ταγέρ και σύνολα, άλλα από τα πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι·	Ινδία	1 000 τεμάχια	268

Κατηγορία	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρίτες χώρες	Μονάδες	Ποσότητα
73	6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	Φόρμες αθλητικές, πλεκτές, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες	Φιλιππίνες Ρουμανία Ταϊλάνδη	1 000 τεμάχια	287 52 70
76	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10	Ενδύματα εργασίας, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια Ποδιές, μπλούζες και άλλα ενδύματα εργασίας, εκτός από πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια	Τσεχική Δημοκρατία Σλοβακική Δημοκρατία	τόνοι	20 20
118	6302 29 10 6302 39 10 6302 29 30 6302 52 00 ex 6302 59 00 6302 92 00 ex 6302 99 00	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας και κουζίνας, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά	Τσεχική Δημοκρατία Σλοβακική Δημοκρατία	τόνοι	15 15